

## Ватопедский служебник — событие в мире типографики



С 7 по 9 июля в Салониках проходит Международная конференция типографов, организаторами которой являются профессор типографики Климис Маторидис из Университета Никосии, профессор типографики Герасимос Леонидас из лондонского Университета Reading и Karel van der Waarde из Школы дизайна в Базеле, Швейцария.

Одним из объектов интереса конференции стало издание афонским монастырём Ватопед книги «Последование Божественной Литургии». При подготовке этого издания монахами ватопедской Издательской мастерской в сотрудничестве с Манолисом Велидзанилисом, директором издательства Indiktos, была предпринята попытка объединить сокровище византийских рукописей и лучшие достижения классической типографики. Специально для издания была проведена работа по цифровому воссозданию выдающегося греческого шрифта Антигона знаменитого голландского типографа XX века Яна Ван Кримпена, которую выполнил коллектив специалистов российской компании Paratype.



Для выступления с рассказом об этой работе в Салоники из России была приглашена Александра Королькова, арт-директор Paratype, потрудившаяся над воссозданием шрифта и принимавшая участие в оформлении всей книги. Её доклад под названием «Приключения Антигоны в Греции и в России» состоялся 8 июля в первом зале Конференц-центра Веллидиос.

Издание служебника «Последование Божественной Литургии» — его исторический шрифт, дизайн страниц, иллюстрации и переплёт — получило одобрение и расценено как событие достойное внимания международного сообщества типографов.



# Η ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΕΝ ΑΓΙΟΙΣ ΠΑΤΡΟΣ ΗΜΩΝ ΙΩΑΝΝΟΥ ΤΟΥ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ

Κατά την τάξιν της ἐν Ἰλνι μονῆς τοῦ Βατοπαϊδίου



Ὁ α' διάκονος· Εὐλόγησον, ὁσιότατε.

Ὁ ιερέας·

ἐλογημένη ἡ βασιλεία τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ  
καὶ τοῦ Ἁγίου Πνεύματος, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς  
τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.\*

Ὁ λαός· Ἀμήν.

Ὁ α' διάκονος· Ἐν εἰρήνῃ τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Ὁ λαός· Κύριε, ἐλέησον.

ὑπὲρ τῆς ἀνωθεν εἰρήνης καὶ τῆς σωτηρίας τῶν ψυχῶν  
ἡμῶν τοῦ Κυρίου δεηθῶμεν.

Κίριε, ἐλέησον

\* Ποιὶ καὶ τὴν  
τίμην τοῦ σταυροῦ  
ἐκείνου τοῦ εὐαγγελίου  
ἀπὸ τοῦ εὐαγγελίου  
ὅπως ἐκταράτῃς  
πανταχῶς.